



United Nations Population Fund
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
Website: www.uzbekistan.unfpa.org

Date: 28.12.2024

REQUEST FOR QUOTATION / *ЗАПРОС ЦЕНОВЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ (ЗЦП)*

RFQ N° UNFPA/UZB/RFQ/2025/001

Dear Sir/Madam / *Уважаемый (ая) Господин/Госпожа*

UNFPA Uzbekistan hereby solicits a quotation for the following items:

1. Syringe, luer, 1ml, with needle, sterile, single use
2. Needle, luer, 22G x 1", sterile, single use

Настоящим ЮНФПА Узбекистан запрашивает цены на следующие товары:

1. *Шприц, луер, 1 мл, с иглой, стерильный, одноразовый*
2. *Игла, луер, 22G x 1", стерильная, одноразовая*

Background information: the purpose of this procurement activity is to supply sterile auto disabled syringes with needle to administer Medroxyprogesterone Acetate IM Injection / *Информационная справка: цель данной закупочной деятельности заключается в обеспечении стерильными шприцами с иглой для введения инъекций Медроксипрогестерона ацетата внутримышечно*

Table №1

№	Name / Название	UoM / Ед.изм	Quantity / Кол-во
1	Syringe, luer, 1ml, with needle, sterile, single use	шт	1,400,000
	<p>Product Description Used to inject or remove fluids from the body. For injection and various other uses, including mixing. Syringe, two pieces: barrel with Luer nozzle and plunger or three pieces: barrel with luer nozzle plunger and piston.</p> <p>Technical specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Barrel: <ul style="list-style-type: none"> - With finger grip. - Materials: medical grade PE (polyethylene) or PP (polypropylene). - Transparent for easy reading and for detecting air bubbles. - Cylindrical shape. - Graduation scale: clear, water resistant, with scale interval of 0.01 ml (3-pieces syringe) or 0.05 ml (2 -piece syringe) - Ends in a male Luer tip (conical with 6% taper). 		



	<ul style="list-style-type: none"> - The Luer nozzle shall be situated centrally. ● Plunger: <ul style="list-style-type: none"> - Material: PP (polypropylene) - Slides inside the barrel. ● Gasket: <ul style="list-style-type: none"> - Material: elastomer, medical grade. - Located at the end of the plunger. - Ensures a secure and safe seal ● Capacity: 1 ml ● Sterile, single use ● Sterilization method: Ethylene oxide, compatible with standard sterilization procedures. ● Packaging & Labelling: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Primary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> - One (1) syringe packed in an individual sterilized peel-pack made of paper and/or plastic. - <i>Labelling on the primary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Name and/or trademark, and address of the manufacturer and/or his authorized representative. ▪ Manufacturer's product reference. ▪ Type of product and main characteristics (identity of the contents, including the capacity of the syringe). ▪ The word "sterile" (or equivalent harmonized symbol). ▪ Sterilization method (or equivalent harmonized symbol). ▪ Lot number prefixed by the word "LOT" (or equivalent harmonized symbol). ▪ Expiry date by year and month, prefixed by the word "EXP" (or equivalent harmonized symbol). ▪ The words "or single use" (or equivalent harmonized symbol). 		
--	---	--	--



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The words "check the integrity of the individual sterilized pack before use" (or equivalent harmonized symbol). ▪ Symbols used according to ISO 15223 and EN 980 ▪ CE mark and Notified Body number - <i>Secondary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Protected unit. ▪ 1 box of 100 blister packed syringes. - <i>Labelling on the secondary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ is the same as that of the primary packaging. Number of units per secondary packaging, information for product-specific storage conditions (e.g., temperature, pressure, light, humidity, etc.). ▪ Symbols used according to ISO 15223 and EN 980 ▪ CE mark and Notified Body number 		
	<p>Documentation requirement:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Instructions for Use (IFU): The syringe shall be accompanied by the information that is sufficient for its safe use, taking account of the training and knowledge of potential users. The information shall include the identity of the manufacturer. Provided with comprehensive instructions on the Injection safety: <ul style="list-style-type: none"> - The syringe is sterile, ready for immediate use and is for single use ONLY. - Check the integrity of the packaging before opening. - Do not use the syringe if the packaging is not sealed or is pierced. - NEVER recap the needle after use and IMMEDIATELY dispose of the mounted syringe and needle into a puncture-proof safety container. ● Manufacturing license 		
	<p>Regulatory approvals required:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● CE mark Comply to EU Council Directive 93/42/EEC (MDD) or EU Regulations 2017/745 (MDR) with valid EC Certificate and 		



	<p>Declaration of Conformity for the CE mark is applicable.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ISO 13485 Medical Devices - Quality Management Systems • ISO 14971 Medical Devices- Application of risk management to medical devices • ISO 14001 Environmental Management • ISO 50001 Energy Management Systems 		
	<p>Safety & product Standards Must comply with the following standards (as per latest revisions of the standards):</p> <ul style="list-style-type: none"> • ISO 10993-1 Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing within a risk management process • ISO 7886-1 Sterile hypodermic syringe for single use: part 1: syringe for manual use • ISO 594-1 Conical fittings with a 6 % (Luer) taper for syringes, needles and certain other medical equipment -- Part 1: General requirements • ISO 11135: Sterilization of health-care products - Ethylene oxide. • ISO 11607-1: Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems. • ISO 11607-2: Packaging for terminally sterilized medical devices — Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes. • ISO 10993-1: Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing within a risk management process 		
2	Needle, luer, 22G x 1", sterile, single use	ИИТ	1,400,000
	<p>Product Description used in conjunction with syringes or giving sets to prepare and administer fluids/medications/drugs to a patient and/or to withdraw (aspirate) fluids from a patient. Hypodermic needle: Needle with base (Luer type fitting), and protective cap. External diameter expressed in Gauge and millimeters. Length expressed preferably in millimeters. Base: Allows the needle to be connected to a syringe or other injection devices.</p>		



	<p>Cap: The cap protects the cannula and its bevel and preserves the sterility of the needle.</p> <p>Technical specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cannula and tube: <ul style="list-style-type: none"> - Materials: stainless steel conform to ISO 9626-1. - Normal or thin walled. - Long bevel (angle of $11^{\circ} \pm 2^{\circ}$), or short bevel (angle, e.g. $17^{\circ} \pm 2^{\circ}$). - Silicone-coated to facilitate insertion. ● Base: <ul style="list-style-type: none"> - Formed by a conical female Luer connection. - Designed in such a way that it prevents the needle from rolling on a flat surface. - Materials: polypropylene (PP) (medical grade plastic.) - Internationally recognized colour code system (ISO 6009) allows easy identification of the hypodermic needle's external diameter. ● Cap: <ul style="list-style-type: none"> - Materials: polypropylene (PP) (medical grade plastic.) ● Size: 22G x 1" (0.7 x 25 mm), color coded black ● Sterile, single use ● Sterilization method: Ethylene oxide, compatible with standard sterilization procedures. ● Packaging & Labelling: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Primary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> - One (1) syringe packed in an individual sterilized peel-pack made of paper and/or plastic. - <i>Labelling on the primary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Name and/or trademark, and address of the manufacturer and/or his authorized representative. ▪ Manufacturer's product reference. 		
--	--	--	--



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Description of the contents, including the designated metric size. ▪ The word "sterile" (or equivalent harmonized symbol). ▪ Sterilization method (or equivalent harmonized symbol). ▪ Lot number prefixed by the word "LOT" (or equivalent harmonized symbol). ▪ The words "or single use" (or equivalent harmonized symbol). ▪ The expiry date, if required, prefixed by the ISO 15223-1 symbol "Use-by date". This symbol shall be accompanied by a date to indicate that the needle should not be used after the end of the year and month. The date shall be expressed as in ISO 8601 as four digits for the year and two digits for the month, YYYY-MM. ▪ Symbols used according to ISO 15223 and EN 980 ▪ CE mark and Notified Body number - <i>Secondary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Protected unit. ▪ 1 box of 100 blister packed syringes. - <i>Labelling on the secondary packaging:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ is the same as that of the primary packaging. Number of units per secondary packaging, a warning to check the integrity of each unit packaging before use, information for product-specific storage conditions (e.g., temperature, pressure, light, humidity, etc.), information on handling, storage and transportation if no storage container is used for transportation. ▪ Symbols used according to ISO 15223 and EN 980 ▪ CE mark and Notified Body number - <i>Storage container labelling:</i> 		
--	--	--	--



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ is the same as that of the primary packaging. The name and/or tradename and the address of the manufacturer and, where applicable, reference to its authorized representative, information on handling, storage and transportation of the contents. ▪ Symbols used according to ISO 15223 and EN 980 		
	<p>Documentation requirement:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Instructions for Use (IFU): The syringe shall be accompanied by the information that is sufficient for its safe use, taking account of the training and knowledge of potential users. Indications for use, Storage instructions, disposal instructions, precautions for use such as "To prevent accidental needlestick injuries, never recap the needle after use". ● Manufacturing license 		
	<p>Regulatory approvals required:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● CE mark Comply to EU Council Directive 93/42/EEC (MDD) or EU Regulations 2017/745 (MDR) with valid EC Certificate and Declaration of Conformity for the CE mark is applicable. ● ISO 13485 Medical Devices - Quality Management Systems ● ISO 14971 Medical Devices- Application of risk management to medical devices ● ISO 14001 Environmental Management ● ISO 50001 Energy Management Systems 		
	<p>Safety & product Standards Must comply with the following standards (as per latest revisions of the standards):</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ISO 10993-1 Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing within a risk management process ● ISO 7864 Sterile hypodermic needles for single use — Requirements and test methods ● ISO 594-1 Conical fittings with a 6 % (Luer) taper for syringes, needles and certain other medical equipment -- Part 1: General requirements ● ISO 11135: Sterilization of health-care products - Ethylene oxide. 		



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

	<ul style="list-style-type: none"> ● ISO 6009: Hypodermic needles for single use -- Colour coding for identification ● ISO 11607-1: Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems. ● ISO 11607-2: Packaging for terminally sterilized medical devices — Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes. ● ISO 10993-1: Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing within a risk management process ● ISO 9626: Stainless steel needle tubing for the manufacture of medical devices - Requirements and test methods. 		
--	---	--	--

This Request for Quotation is open to all legally constituted companies that can provide the requested products and have legal capacity to deliver in the country, or through an authorized representative. / *Данный Запрос Ценовых Предложений доступен для всех юридически-учреждённых компаний, которые могут предоставить запрашиваемые товары и обладают правоспособностью доставлять в стране или через уполномоченных представителей.*

I. About UNFPA/ *Информация о ЮНФПА*

UNFPA, the United Nations Population Fund (UNFPA), is an international development agency that works to deliver a world where every pregnancy is wanted, every childbirth is safe and every young person's potential is fulfilled. / *ЮНФПА, Фонд ООН в области народонаселения, является международным агентством по вопросам развития, которое продвигает право каждой женщины, мужчины и ребёнка наслаждаться жизнью, быть здоровым и иметь равные возможности. ЮНФПА обеспечивает такой мир, в котором каждая беременность желанна, каждые роды безопасны и все молодые люди имеют возможность реализовать свой потенциал.*

UNFPA is the lead UN agency that expands the possibilities for women and young people to lead healthy sexual and reproductive lives. To read more about UNFPA, please go to: [UNFPA about us](#) / *ЮНФПА является лидирующим агентством ООН в расширении возможностей женщин и молодёжи вести здоровую сексуальную жизнь и иметь репродуктивное здоровье. Для большей информации о ЮНФПА, пожалуйста перейдите по ссылке: [UNFPA about us](#)*

II. Questions / *Вопросы*



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

Questions or requests for further clarifications should be submitted in writing to the contact person below / *Вопросы или запросы для дальнейшего прояснения должны быть выполнены в письменном виде контактному лицу:*

Name of contact person at UNFPA / ФИО контактного лица ЮНФПА:	<i>Umid Ermanov</i>
Tel N° / <i>Тел:</i>	+99878 1206899/97
Email address of contact person / Электронная почта контактного лица:	<i>ermanov@unfpa.org</i>

The deadline for submission of questions is 3rd of January 2024 12:00. Questions will be answered in writing and shared with all parties as soon as possible after this deadline. / *Крайний срок подачи вопросов 03-ое декабря 2024г. 12:00. Ответы на вопросы будут предоставлены в письменном виде и распространены между всеми сторонами в кратчайшие сроки после выше оговоренного крайнего срока.*

III. Content of quotations / *Содержание цен*

Quotations should be submitted in a single e-mail whenever possible, depending on file size. Quotations must contain / *Ценовое предложение должны быть представлены в одном электронном письме, в зависимости от размера файла. Ценовое предложение должно содержать:*

- Technical proposal, in response to the requirements outlined in the specifications of Table №1. / Техническое предложение в соответствии с требованиями, изложенными в спецификациях в Таблице №1.*
- Price quotation, to be submitted strictly in accordance with the price quotation form. / Ценовое предложение должно быть выполнено в полном соответствии с образцом ценового предложения.*

Qualifications Requirements / *Квалификационные требования*

- A bidder must be a legally constituted company that can provide the requested products and have legal capacity to enter into a contract with UNFPA to deliver in the country, or through an authorized representative. Certificate of registration in Uzbekistan plus VAT payer certificate if applicable / Участник тендера должен быть юридически зарегистрированной компанией, способной предоставить запрашиваемые товары и обладающей правоспособностью заключать контракт с UNFPA на поставку в стране или через уполномоченного представителя.*



Необходимо предоставить свидетельство о регистрации в Узбекистане и, если применимо, свидетельство плательщика НДС.

- A bidder must not have a conflict of interest regarding the solicitation process or with the TORs / Technical Specifications. Bidders found to have a conflict of interest shall be disqualified / *Участник тендера не должен иметь конфликта интересов в отношении процесса закупки или в связи с Техническим заданием (ТЗ) / Техническими характеристиками. Участники с выявленным конфликтом интересов будут дисквалифицированы*
- At the time of Bid submission, the bidder, including any JV/Consortium members, is not under procurement prohibitions derived from the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists and has not been suspended, debarred, sanctioned or otherwise identified as ineligible by any UN Organization or the World Bank Group / *На момент подачи тендерного предложения участник, включая любых членов совместного предприятия или консорциума, не должен находиться под запретом на участие в закупках в соответствии с перечнем санкций Совета Безопасности ООН и не должен быть временно отстранен, исключен, подвергнут санкциям или иным образом признан недопустимым для участия любыми организациями ООН или Группой Всемирного банка*
- Bidders must adhere to the UN Supplier Code of Conduct, which may be found by clicking on UN Supplier Code of Conduct / *Участники тендера должны соблюдать Кодекс поведения поставщиков ООН, который можно найти, перейдя по ссылке на Кодекс поведения поставщиков ООН*
- Previous experience in supplying medical goods to UN agencies / *Опыт поставок медицинских товаров агентствам ООН*
- Three previous successful contracts/Purchase orders for the supply of similar goods / *Три успешных предыдущих контракта/заказа на поставку аналогичных товаров*
- The product must have a certificate of registration in Uzbekistan and, if required, a certificate of conformity / *Продукт должен иметь свидетельство о регистрации в Узбекистане и, при необходимости, сертификат соответствия*
- The price must include the transportation costs to designated place in Tashkent / *В стоимость должны быть включены транспортные расходы до назначенного места в Ташкенте.*
- Delivery schedule (given the large volume of the product, it can be divided into several shipments) / *График поставок (учитывая большой объем товара, его можно разделить на несколько поставок)*



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

- Guarantee letter confirming the replacement of defective products / *Гарантийное письмо, подтверждающее замену бракованной продукции.*

The quotation must be signed by the company's relevant authority and submitted in PDF format. / *Предложение должно быть подписано уполномоченными лицами компании, выставяющей цену и выполнено в формате PDF.*

IV. Instructions for submission / Инструкция для подачи документов

Proposals should be prepared based on the guidelines set forth in Section IV above, along with a properly filled out and signed price quotation form and Excel file, are to be sent by e-mail to the contact person indicated below no later than: 10 of December 2024, 16:00. / *Предложения должны быть выполнены на основе изложенного руководства в Секции IV выше, наряду с правильно заполненной и подписанной формой ценового предложения и файла Excel и отправлены по электронной почте контактному лицу, указанному ниже, не позже, чем: 10 декабря 2024г., 16:00.*

Name of contact person at UNFPA / <i>ФИО контактного лица ЮНФПА:</i>	<i>Dilafruz Tursunova</i>
Email address of contact person / <i>Электронный адрес контактного лица:</i>	<i>rfq.uzb@unfpa.org</i>

Please note the following guidelines for electronic submissions / *Пожалуйста, обратите внимание на следующее руководство для электронной подачи документов:*

- The following reference must be included in the email subject line: **RFQN° UNFPA/UZB/RFQ/2025/001**. Proposals that do not contain the correct email subject line may be overlooked by the procurement officer and therefore not considered. / *Данная ссылка должна содержаться в названии электронного письма: RFQ N°UNFPA/UZB/RFQ/2025/001. Предложения, не содержащие верного названия электронного письма, могут быть пропущены сотрудником закупочного отдела и тем самым не рассмотрены.*
- The total e-mail size may not exceed **20 MB (including e-mail body, encoded attachments and headers)**. Where the technical details are in large electronic files, it is recommended that these be sent separately before the deadline. / *Общий размер электронного письма не должен превышать 20 MB (включая основную часть электронного письма, зашифрованные приложения и заголовки). В случае если, технические детали размещены в электронном файле большого объёма,*



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

рекомендуется отправить данный файл отдельно (по частям) до крайнего срока подачи документов.

Any quotation submitted will be regarded as an offer by the bidder and does not constitute or imply the acceptance of any quotation by UNFPA. UNFPA is under no obligation to award a contract to any bidder as a result of this RFQ. / *Любое представленное предложение будет рассматриваться как предложение участника торгов и не представляют собой или подразумевают принятие предложения со стороны ЮНФПА. ЮНФПА не обязан заключать контракт с каким-либо участником торгов в результате этого запроса цен.*

V. Overview of Evaluation Process / Обзор процесса оценки

Quotations will be evaluated based on the price quote. / *Ценовые предложения будут оценены на основе ценового предложения.*

The evaluation will be carried out in a two-step process by an ad-hoc evaluation panel. Technical proposals will be evaluated for technical compliance prior to the comparison of price quotes. / *Оценка будет проводиться в два этапа специальной комиссией по оценке. Технические предложения будут оцениваться на предмет технического соответствия прежде сравнения ценовых предложений.*

VI. Award Criteria / Критерии присуждения

In case of a satisfactory result from the evaluation process, UNFPA shall award a contract to the lowest priced bidder whose bid has been determined to be substantially compliant with the bidding documents. / *В случае удовлетворительного результата процесса оценки ЮНФПА заключит контракт с участником торгов, предложившим самую низкую цену, предложение которого было признано в значительной степени соответствующим тендерным требованиям.*

VII. Right to Vary Requirements at Time of Award / Право на изменение требований во время принятия решения и присуждения контракта.

UNFPA reserves the right at the time of award of contract to increase or decrease by up to 20% the volume of services specified in this RFQ without any change in unit prices or other terms and conditions. / *ЮНФПА сохраняет за собой право увеличивать или уменьшать объем указанных в данном РВ услуг до 20% на момент принятия решения о выборе предложения, без изменения цен за единицу, или других условий.*

VIII. Payment Terms / Условия оплаты



United Nations Population Fund
 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
 E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
 Website: www.uzbekistan.unfpa.org

UNFPA payment terms are net 10 days upon receipt of invoice and other documentation required by the contract. Payment by bank transfer will be made after receipt of the goods. / *Сроки оплаты заказа составляют 10 дней со дня выставления счет-фактуры и другой документации как определено в контракте. Оплата по перечислению, будет произведена после получения товаров.*

IX. Fraud and Corruption / Мошенничество и коррупция

UNFPA is committed to preventing, identifying, and addressing all acts of fraud against UNFPA, as well as against third parties involved in UNFPA activities. UNFPA's Policy regarding fraud and corruption is available here: [Fraud Policy](#). Submission of a proposal implies that the Bidder is aware of this policy. / *ЮНФПА привержен предотвращать, выявлять и принимать меры против всех действий мошенничества против ЮНФПА и третьих сторон, которые вовлечены в действия ЮНФПА. Политика ЮНФПА касательно мошенничества и коррупции доступна здесь: [Fraud Policy](#). Предоставление предложения подразумевает, что Подрядчик осведомлен о данной политике.*

Suppliers, their subsidiaries, agents, intermediaries and principals must cooperate with the Office of Audit and Investigation Services of UNFPA as well as with any other oversight entity authorized by the Executive Director of UNFPA and with the UNFPA Ethics Advisor as and when required. Such cooperation shall include, but not be limited to, the following: access to all employees, representatives, agents, and assignees of the vendor; as well as production of all documents requested, including financial records. Failure to fully cooperate with investigations will be considered sufficient grounds to allow UNFPA to repudiate and terminate the contract, and to debar and remove the supplier from UNFPA's list of registered suppliers. / *Поставщики, их вспомогательные филиалы, доверенные лица, посредники и руководители должны сотрудничать с Отделом Аудита и Службами по надзору ЮНФПА, так же как и с другими подразделениями по надзору, уполномоченными Исполнительным Директором ЮНФПА, и Советником по Этическим вопросам ЮНФПА когда это необходимо. Данное сотрудничество должно включать, но не ограничиваться следующим: доступ ко всем работниками персоналу, представителям, уполномоченным лицам поставщика. Также доступ к предоставлению всех документов по запросу, включая финансовые записи. В случае несостоятельности или невозможности полного сотрудничества с надзорными органами, это будет расценено как обоснованная причина для ЮНФПА и отказаться от сотрудничества и прекратить контракт, а также лишить права и удалить поставщика из списка зарегистрированных поставщиков ЮНФПА.*

A confidential Anti-Fraud Hotline is available to any Bidder to report suspicious fraudulent activities at [UNFPA Investigation Hotline](#) / *Конфиденциальная горячая линия, направленная против*



United Nations Population Fund
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
Website: www.uzbekistan.unfpa.org

Мошенничества, для предоставления информации по подозрению в мошенничестве, доступна любому поставщику по этой ссылке [UNFPA Investigation Hotline](#).

X. Zero Tolerance/ Политика нулевой терпимости

UNFPA has adopted a zero-tolerance policy on gifts and hospitality. Suppliers are therefore requested not to send gifts or offer hospitality to UNFPA personnel. Further details on this policy are available here: [Zero Tolerance Policy](#). / *ЮНФПА придерживается политики нулевой терпимости в отношении подарков и гостеприимства. Поэтому компаниям настоятельно рекомендуется не посылать подарки и знаки признательности сотрудникам ЮНФПА. Подробные детали данной политики доступны здесь: [Zero Tolerance Policy](#).*

XI. RFQ Protest / Несогласие с процессом Запроса Ценовых предложений

Bidder(s) perceiving that they have been unjustly or unfairly treated in connection with a solicitation, evaluation, or award of a contract may submit a complaint to the UNFPA Resident Representative in Uzbekistan Mrs.Nigina Abaszada with copy to UNFPA Operations Manager Mr.Umid Ermanov at following e-mail addresses: abaszade@unfpa.org and ermanov@unfpa.org. Should the supplier be unsatisfied with the reply provided by the UNFPA Assistant Representative, the supplier may contact the Chief, Procurement Services Branch at procurement@unfpa.org. / *Поставщик(и), полагающий что с ним не справедливо обошлись в связи с объявлением тендера, проведением оценки или заключением контракта может направить жалобу Представителю ЮНФПА в Узбекистане г-же Нигина Абаззаде с копией Операционному менеджеру ЮНФПА, г-ну Умиду Эрманову по следующим электронным адресам: abaszade@unfpa.org и ermanov@unfpa.org. В случае неудовлетворения ответом Заместителя Главы подразделения ЮНФПА, поставщик может связаться с Руководителем Отделения закупок товаров и услуг по адресу procurement@unfpa.org.*

XII. Disclaimer / Оговорка

Should any of the links in this RFQ document be unavailable or inaccessible for any reason, bidders can contact the Procurement Officer in charge of the procurement to request for them to share a PDF version of such document(s). / *В случае если какая ни будь из ссылок данного ЗЦП будет недоступна по любой причине, поставщики могут связаться с сотрудником Отдела Закупок, заведующим вопросами закупки, для запроса документа (ов) в PDF версии.*

DocuSigned by:
Dilora Ganieva,
783136C393F044E...
UNFPA Programme Specialist on Gender and Social Norm Change, Officer-in-Charge



United Nations Population Fund
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
Website: www.uzbekistan.unfpa.org

PRICE QUOTATION FORM / *ФОРМА ЦЕНОВОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ*

Name of Bidder / Наименование поставщика:	
Date of the quotation/ Дата предложения:	Click here to enter a date.
Request for quotation N° / N° Запроса ценового предложения:	UNFPA/UZB/RFQ/2025/001
Currency of quotation/ Валюта:	UZS
Delivery charges based on the following 2010 Incoterm / Расходы по перевозке на основе правил Инкотермс 2010:	Tashkent (1-2 локации)
Validity of quotation / Срок действия ценового предложения: (The quotation shall be valid for a period of at least 3 months after the submission deadline.) / (Ценовое предложение должно быть действительным в течении минимум 3 месяцев после крайнего срока подачи документов.)	

Quoted rates must be **inclusive of VAT**, indicated in separate column for every item. / *Расценки должны включать НДС, указанный в отдельной колонке по каждому пункту.*


Price Quotation Form

Item	Product Name & Description / Описание товара	UOM / ЕИ	Unit Price / Цена за ед	VAT amount / Сумма НДС	Number of Units / Кол- во ед.	Total (UZS) / Итого
1		шт				
2	Delivery Charges, / Стоимость доставки:	Choose an item.	Each			
GRAND TOTAL						

Vendor's Comments / Комментарии поставщика:

I hereby certify that the company mentioned above, which I am duly authorized to sign for, has reviewed RFQ UNFPA/UZB/RFQ/2025/001 including all annexes, amendments to the RFQ document (if applicable) and the responses provided by UNFPA on clarification questions from the prospective service providers. Further, the company accepts the General Conditions of Contract for UNFPA, and we will abide by this quotation until it expires. /

Настоящим я подтверждаю, что компания упомянутая выше, за которую я должным образом уполномочен ставить подпись, просмотрела ЗЦП UNFPA/UZB/RFQ/2025/001, включая все приложения, поправки к документу ЗЦП (если имеются) и ответы со стороны ЮНФПА на

	<p>United Nations Population Fund 14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org Website: www.uzbekistan.unfpa.org</p>
---	---

уточняющие вопросы предполагаемых провайдеров услуг. Далее, компания принимает Общие условия контракта ЮНФПА и будет следовать данному ценовому предложению до момента его истечения.

	<p>Click here to enter a date.</p>	
<p>Name and title/ <i>ФИО и должность</i></p>	<p>Date and place / <i>Дата и место</i></p>	



United Nations Population Fund
14, Mahmud Tarobiy Str., Tashkent, Uzbekistan
E-mail: uzbekistan.office@unfpa.org
Website: www.uzbekistan.unfpa.org

**ANNEX I:
General Conditions of Contracts:
De Minimis Contracts**

This Request for Quotation is subject to UNFPA's General Conditions of Contract: De Minimis Contracts, which are available in: [English](#), [Spanish](#) and [French](#)